綜合新聞

雲埠至孝篤親公所 定期複選明年職員

（雲訊）本埠至孝篤親公所 選舉明年新職員，於昨五日初選揭曉 計選出者 應傑、煒聯 植之，惠明，藉康、彩星、壽年，廣林 卓英，明康，壹炳，孔墉 品乾 濟民，應煖 英琛，祖開，榮祖，奕茂 世建，文彬 輿琼，象揮，計成，啓鋒，奕參 恩光，渠章 葉彥，雲嘉 繼堯，顯儀，應建，品光 其光 館有，紱壎，元阜，天相，梓仰，以仁，燦豪，葉挺 交藻 福聯，毅忠，彥崇，輝猷，金朱 容鑑，福華，勝夕等，爲分科候選職員，經定於十一月廿六日（星期日 下午二時，假該所禮堂舉行複選，該所已將分科複選票發出，倘上列名內已選出候選人如未收到複選票者請到該所領取爲盼。

贏得美人多笑話 董永遇仙孝感天

（雲訊）達雲戲院本週末推出四套古裝歌唱粵語巨片，套套有聲有色 唱曲歌調，人間難聞，論劇情，爭艷第一，孝行爲先，論劇藝，有笑口常開之喜樂 有悲壯沉靜之迴腸，鄧碧雲爲文武之全才男女主角，今年日選爲香港八日總會館副主席，演出贏得美人，別有風趣，羅艷卿十足古典美人，演出董永遇仙，亦見深刻追眞，有周郎癖者 如能領略其佳妙處，勿失機會。

鄭蜂享翁仙逝 定期出殯歸土

（雲訊）本埠老僑鄭華享翁，生泮光 恩平縣石潭村人，來加七十餘年，向在黨近埠務農，爲人一向勤勞，和藹可親，近因年老在家休養，後隨家人來雲埠居住。昨日病疾發作。學石無靈在十月十四日晚逝世，積閏享壽九十五歲，其家人隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，定於十一月十八日下午三時在西比路八四二號李問付殯儀館舉行家奠出喪禮隨即送往火葬場舉行火葬禮。治喪處第三十八街西壹四一零號云。

蔣俊豪夫婦銀婚慶誌

（雲訊）僑商蔣俊豪與其夫人陳妙金結婚廿五載，親友聞訊函電祝賀，并餽贈禮物 蔣君夫婦特于十月二十八日下午六時 假座疏里海南島酒家設讌親友 由蔣君夫婦暨千金麗華小姐佇立門前迎客，中西嘉賓達一百五十人，並由梁春廣先生代表主家答謝 并祝蔣君伉儷美滿姻緣及家庭幸福 與時俱增 繼請廿五年前婚禮時之伴娘劉何慕德、廖陳妙芳，吳鄧金鳳，花女李陳妙芬及伴郎蔣俊傑，蔣俊偉，廖百洪共同拍照以留紀念 酒菜美味鄭君親烹，餐後起舞

美國玄奘證道東土 中華達摩傳法西方

（雲訊）美國三藩市金山寺中美佛教總會宣化法師，在入美十年，中，弘揚大乘佛法 建立叢林 廣收中西僧俗弟子，教以正法，尤其白人高徒十數，自皈依後 嚴守戒律，每日素食，餐晚前澈夜坐禪，並不倒臥 實爲難得。並在寺中設立梵文。華法日德語文班，教授諸種重要語文 便於搜收普度，發行英文佛學雜誌，翻譯主要經典，一時僧材濟濟。法雨繽紛。儼然亞洲那蘭陀寺叢林，猗歟盛哉。

宣化法師時復率帶美國高材僧團，在北美各地宣道。生 本年五月間，曾同五位白人高徒，前來本市講佛教會開光傳法 旬日，西人女受度者數甚夥 以其願力宏大，僧材超越，故能使佛法在西半球大放異彩，確屬因緣殊勝

香港佛教團體覩此盛況，深表欽崇，去年函請該僧，邀請恒謙，恒授，恒伯法師，前往講道弘化，現三人已在準備於本年冬季啓行，先在港津宣講其精研深究之法華經典，與亞洲諸山大德佛教維摩 交相悟證，大事闡揚，再由該地佛教團體，廣爲介紹安排 續向東南亞日韓各國，作同樣弘揚，據悉金山寺已有十八位美國青年僧人 皆爲大學學士與碩士，僉發誓願，向世界各國宣揚佛法，三位法師，不過係先遣部隊而已，恒謙等三師，出發院，即受剃度，雖當時僅只數載，未可

乾洗店生意出賣
上等地點的好生意，位於 2625 West 16th Ave.，電話 738-7027 沿商

坤記 QUEEN'S RESTAURANT
鹵水牛什 原汁原味
粥 鳳城粥品 眞材實料
面對商場華文 號 630 街緬

佐治東弍七壹號出租
新裝修 兩睡房，廳廚浴室俱備，包電火，租平。電話八七六、三四七五

訪尋黃華傑君
廣東台山洞口潮龍里人 有要事磋商，如華傑君見此或親朋，知其下落者 請通知片打街東二十九號。 黃榮揖洽

七二年新型車出賣
MAVERICK 牌四門車，取價貳千三百五十元 電話 貳五五、貳貳 貳

達雲戲院 喜士定街東壹五〇號
新銀幕 新裝修 新影師
十一月十八日（星期六）
㊀背解紅羅 梁無相 羅艷卿
巾幗英雄 却敵安邦
㊁贏得美人 鄧碧雲 可卿凡
稱霸獵豔 笑話百出
十壹月十九日（星期日）
㊀董永遇仙 羅艷卿 羅劍郎
孝感天地 仙與人同
㊁火角餘生 林家聲 陳好逑
槍林彈雨 大義凜然
正午十弍時開始 至下午五時半完場
入場券：成人一元

E. B. GIBBONS CO. LTD.
2168 Kingsway Vancouver, B. C.
古勿生Paul Koo公司電話434-2474,住宅253-6281
▲九京士威及魯拔街，一房無土庫屋，大廳房，售價壹萬七千九。
▲十五年靚屋，兩睡房，樓木地，保養好 開價三萬一千九。
▲大學區洗衣兼裁縫店 月收千元，尚可有發展，售價五千九。
▲本市東區兩房屋，高爽十庫，售價二萬五千五，可充銀期。
▲近費沙街樂仟舖，日收百二元，只售五千五
▲平及靚，一年新三房民宅，有十庫，銀期七百每月連稅只一百四十八，平過租屋。

新奇士雜貨店花
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

加華企業有限公司
門市部：友誼商店：1155 Davie St., Van. 5, B.C.
Tel. 682-8808, 254-0333
本公司新到各種新商品
男女裝眞絲棉納，背心棉被。
男女裝棉納，背心
男女裝織綿緞面唐樓，十字綉花枱布，餐巾，精美汕頭哥羅紗枱布，梳化套，綉花禮物手巾，中西式綉花枕袋等等。款式好，價錢平。零沽，批發，無任歡迎。存貨無多，欲購從速。
好消息

修理水喉溝通去水喉
日四小時應命。電話 687-6222 接洽

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025
僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO LTD
280E. Pender St., Vancouver 4, B C
Tel 688 6025
專營國產貨品
新貨大量供應
罐頭食品，京菓海味，
瓷器茶葉，糖菓餅食，
藥材成藥，冰霜海產，
鮮明肉食，燒烤鹵味。
最近運到
晶雕畫，羽毛畫，角雕畫，
玻璃畫，麥楷畫，貝雕畫。
零沽批發
一律歡迎

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery of Homes
公司324-2441
住家 437-4860
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B C
▲勿失良機，年輕靚商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.24X163.58尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各自長此，皮費輕，年收豐富，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九
▲生意旺兼做滿市中型菓舖連實業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營 每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七 有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八
▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，單內有一廳三房，土庫全部完成四廳房及廁所 地闊九十九尺，交通學校便，連開價七萬三千五
▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流特修五間房，兩套半水喉，晒台，孖車房，近交通 市場及中小學校

雲高華—華新書
專賣書 一元七毛五
歷史書 一元七毛
青春期 一元七毛
狂風雲雨 一元七毛
牡丹玫瑰茶館 一元
電影上映書
雲草地上 一元七毛
大祭式十節 一元七
後關 一元七毛
昨夜風雨 一元二毛
晚安嘉禮 一元三
七寶樓臺 全三冊 四元
俠骨柔情 全四冊 秦紅著
孟麟萬里征 全三冊 三元七毛
秦紅著
血虎雲帶 全三冊 三元七毛
秦紅著
紫鵑恨 全三冊 四元七 秦紅著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽
幻影追魂 全四冊 六元弍
飛刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
劍譜 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
以上依郵寄 郵費另計
新「埠」郵門書 178 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.
伍澤森 黃秀英 黃瑞英 業務所
電話 682-5284
雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
利連市 298-9216
伍澤森 253-3887
陳宗怡 新電話 874-2880
楊志清 324-4218
鍾天勝 876-4575
733-5743
▲市面無幾，三年半新變邊孖屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫有廳間，開價五萬九千元
▲埠邊飲館連實業，除飲館外另有新型屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千
▲市內超型雜貨店，每星期生意約九千五百元至六千，機會難逢，取價一萬四千九百元另点貨
▲小雜貨店兩間，一近華區 另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約 百元，業主急讓。
▲投資好機會：埠邊三年新大型商業中心位於交通必經主要道路佔地二萬餘平方尺建築面積七千餘平方尺，均爲獨市生意：
（一）最華貴大型飲館壹切設備均係第一流共有弍百五十座位及樂隊舞池設備目前生意每年十壹萬元。（弍）新型大付貨舖一切設備均最新式每年生意十六萬，飲館及付貨舖連同實業全部出讓或部份出讓均可。
▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。
▲全新套房兩間靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問
▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問
▲近域多利夾四十九街八年新屋，兩廳三房 土庫精緻三廳房，學校巴士近，取價三萬七，
▲西區十一組柏文，住客全滿，易管理，十五年新，每年收租萬八，開價十三萬九，現款二萬
▲樓下兩旺舖，樓上三組柏文，年總入息約萬三開價十 萬九，現款四萬五 餘充回業主。
▲十九年平房，位四十四尺柏文地，正層三睡房土庫雅潔獨立聯房，自住兼收租。
▲一廳兩睡房，士德古墻，土庫車房，首期現款試交三千元，內外雅潔光猛 開價二萬三千五
▲十年新十七組柏文，屋主自住一廳兩睡房，每年入息二萬五千元，地位良好 永無貨空之虞
▲緬街近三十街，交通方便，一廳兩睡房，全土庫，西人業主，開價二萬三千五，可以還價。
▲六十二街東近緬街，一廳兩睡房，土庫另有完成兩房，爭鋼窗 內外髹漆，白人屋主，
▲雜貨舖，位雜多利街旺區，每日生意一百六十餘元
▲上下孖屋，位Powell月收租壹百廿元。
▲雜貨舖連實業，在盤乃比市中心，前舖後居，有巨大睡房，二萬五千首期。
▲上下孖屋，在街角地，面孖梳街與Grant 首期八千可成交。
▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩房各自門口出入每月收租共兩百八十五取價二萬餘
▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛坭磚圍墻取價貳萬五千壹百
▲柏架街夾域多利街貳廳四房新硬木地台內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘元
▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廚三房全土庫六十二尺商業地每間貳百元
▲商業區，兩個舖位，喜士定街近唐人埠，好地点 開價四萬五千元，有意者請快電洽。
▲美容院出讓，近唐人埠，好地位，好生意，每月生意大約二千元左右 取價六千五百元。
▲中西飲館，離埠卅五分鐘，一流設備 酒巴，全部地毯，七十餘座位，每平 批，短錢期
▲孖屋，一街及乃磨街，每月收租二百八十五元開價三萬七千九，先交現銀三千元可以。

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一切有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，必知其詳。